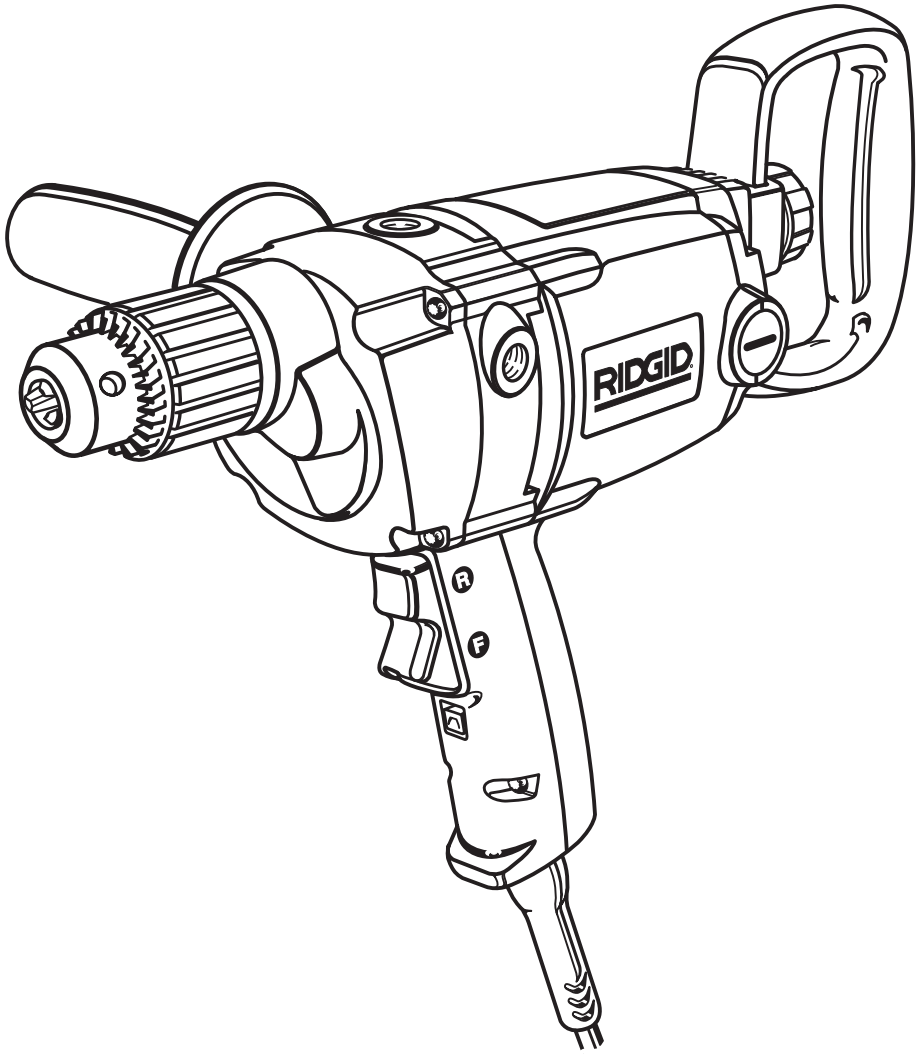
MANUAL DEL OPERADOR

1/2 pulg. (13 mm)
TALADRO CON MANGO DE ESPADA
R7121
UNA VELOCIDAD / INVERTIBLE
CON DOBLE AISLAMIENTO



Este nuevo taladro ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, el taladro le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

⚠ ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto RIDGID.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introducción....2
- Reglas de seguridad generales....3 - 4
- Reglas de seguridad específicas....4
- Símbolos....5
- Aspectos eléctricos....6
- Características....7 - 8
- Especificaciones....7
- Desempaquetado....8
- Armado....9 - 10
- Funcionamiento....11 - 12
- Usos....11
- Mantenimiento....13 - 15
- Accesorios....15
- Garantía....19
- Información sobre servicio al consumidor....20

INTRODUCCIÓN

El taladro con mango de espada ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA:
No intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Preste cuidadosa atención a las reglas de seguridad, así como a los avisos de peligro, advertencia y precaución. Si utiliza correctamente el producto, y sólo para los fines especificados, le brindará muchos años de servicio seguro y fiable.

Busque este símbolo, el cual señala importantes medidas de precaución. Significa ¡¡¡atención!!! Está en juego su seguridad.

⚠ ADVERTENCIA:
Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos y causarles lesiones graves. Antes de comenzar a utilizar una herramienta motorizada, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y careta completa si es necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

ADVERTENCIA:

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias. El término “herramienta eléctrica” empleado en todos los avisos de advertencia enumerados abajo se refiere a las herramientas eléctricas de cordón (alámbricas) y de pilas (inalámbricas).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al maniobrar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las clavijas de las herramientas eléctricas deben corresponder a las tomas de corriente donde se conectan. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas dotadas de contacto a tierra.** Conectando las clavijas originales en las tomas de corriente donde corresponden se disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca utilice el cordón para trasladar, desconectar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Los cordones eléctricos dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión apropiado para el exterior.** Usando un cordón adecuado para el exterior se disminuye el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** El uso de equipo de seguridad como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad, casco y protección para los oídos en las circunstancias donde corresponda disminuye el riesgo de lesiones.
- **Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta.** Portar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** De esta manera se logra un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se suministran dispositivos para conectar mangueras de extracción y captación de polvo, asegúrese de que éstas estén bien conectadas y se usen correctamente.** La utilización de estos dispositivos puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo.** La herramienta eléctrica adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptorno enciende ni se apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte la clavija del suministro de corriente o retire el paquete de pilas de la herramienta eléctrica, según sea el caso, antes de efectuarle cualquier ajuste, cambiarle accesorios o guardarla.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas desocupadas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.** Las herramientasson peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Preste mantenimiento a las herramientas eléctricas. Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada la herramienta eléctrica, permita que la reparen antes de usarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas y con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y brocas, hojas de corte, ruedas de esmeril, etc. de conformidad con estas instrucciones, y de la forma apropiada para cada una de dichas herramientas, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea por realizar.** Si se utiliza la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.

SERVICIO

- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

¡ADVERTENCIA!
Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

- **Al dar servicio a una herramienta eléctrica, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección "Mantenimiento" de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Utilice los mangos auxiliares suministrados con la herramienta.** La pérdida de control puede originar lesiones serias.
- **Sujete la herramienta por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con un cordón eléctrico.** Todo contacto de una herramienta de corte con un cable cargado carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta y da una descarga eléctrica al operador.
- **Familiarícese con su herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre use gafas de seguridad. Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a impactos únicamente; NO son anteojos de seguridad.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección para los oídos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Inspeccione periódicamente los cordones eléctricos de las herramientas, y si están dañados, permita que los reparen en el centro de servicio autorizado más cercano de la localidad. Tenga presente constantemente la ubicación del cordón eléctrico.** El cumplimiento de esta norma reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- **Revise para ver si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.
- **Asegúrese de que esté en buen estado el cordón de extensión. Al utilizar un cordón de extensión, utilice uno del suficiente calibre para soportar la corriente que consume el producto. Se recomienda que los conductores sean de calibre 14 (A.W.G.) por lo menos para un cordón de extensión de 15 metros (50 pies) de largo o menos. No se recomienda utilizar un cordón con más de 30 metros (100 pies) de largo. Si tiene dudas, utilice un cordón del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el grueso del cordón.** Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, y produce recalentamiento y pérdida de potencia.
- **Inspeccione la madera y elimine todos los clavos presentes en la misma antes de usar esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

ADVERTENCIA:
Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen compuestos químicos sabidamente causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:
- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Importante: Es posible que se empleen en la herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
⧈	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad
	Lea el manual del operador	El manual contiene mensajes especiales para llamar la atención a cuestiones de seguridad, posibles daños a la máquina y a información útil sobre el funcionamiento y el mantenimiento de la misma. Por favor lea con cuidado toda la información para evitar lesiones corporales y daños a la máquina.
	Protección ocular	Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y una careta protectora completa al utilizar este producto.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar la atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad con sus respectivas explicaciones deben observarse cuidadosamente y comprenderse. Los avisos de advertencia de seguridad no eliminan por sí mismos ningún peligro. Las instrucciones y advertencias que ofrecen no sustituyen ninguna medida de prevención de accidentes.

	PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA: Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN: Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves. También puede aparecer para alertar contra el empleo de prácticas inseguras que puedan causar daños físicos.
Nota:	Ofrece información adicional en relación con el manejo o el mantenimiento del equipo.

ASPECTOS ELÉCTRICOS

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es una característica de seguridad de las herramientas eléctricas, la cual elimina la necesidad de usar el típico cordón eléctrico de tres conductores con conexión a tierra. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor por medio de aislamiento de protección. No es necesario conectar a tierra las herramientas con doble aislamiento.

⚠ ADVERTENCIA:
El sistema de doble aislamiento está destinado para proteger al usuario contra las descargas eléctricas resultantes de la ruptura del cableado interno de la herramienta. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

Importante: El mantenimiento de una herramienta con doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Para el mantenimiento de la herramienta, le sugerimos llevarla al centro de servicio autorizado más cercano para que se la reparen. Siempre utilice piezas de repuesto de la fábrica original al dar servicio a la unidad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

El taladro dispone de un motor eléctrico fabricado con precisión. Se debe conectar únicamente a una línea de voltaje de 120 voltios, 60 Hz, de corriente alterna (corriente normal para uso doméstico). No utilice esta herramienta con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa la pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si la herramienta no funciona al conectarla en una toma de corriente, vuelva a verificar el suministro de voltaje.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la fuente de voltaje, asegúrese de utilizar un cordón de extensión con la suficiente capacidad para soportar la corriente de consumo de la herramienta. Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, la cual a su vez produce recalentamiento y pérdida de potencia. Básese en la tabla suministrada para determinar el grueso mínimo requerido del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

Al trabajar a la intemperie con una herramienta, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Este tipo de cordón lleva las letras "WA" en el forro.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

**Amperaje (aparece en la placa frontal)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Longitud del cordón:	**Calibre conductores (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Se usa en los circuitos de calibre 12, 20 amp.*

⚠ ADVERTENCIA:
Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas ni en otras obstrucciones. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:
Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la herramienta con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES

Portabrocas	1/2 pulg. (13 mm), de llave
Interruptor	Una Velocidad / Invertible
Velocidad en vacío	500/min.
Corriente de entrada	120 voltios, 60 Hz, sólo corriente alterna (C.A.), 9 amp.
Peso neto	7.4 lb (3.4 kg)

Antes de usar esta herramienta, familiarícese con todas las características de funcionamiento y requisitos de seguridad de la misma. No obstante, no permita que su familarización con la herramienta lo vuelva descuidado.
Este nuevo taladro ofrece las siguientes características. *Vea la figura 1.*

INTERRUPTOR DE UNA VELOCIDAD, INVERTIBLE
Este taladro dispone de un interruptor basculante de una velocidad. El interruptor se invierte para cambiar el sentido de rotación.

BOTÓN DEL SEGURO DE ENCENDIDO
Esta herramienta está equipada de un seguro de encendido para el taladrado continuo.

MANGO AUXILIAR
Este taladro está equipado de un mango auxiliar de tres posiciones para facilitar su manejo y evitar la pérdida de control.

MANGO DE ESPADA
Este taladro está equipado de un mango trasero de espada de dos posiciones para ofrecer un control adecuado a la tarea.

CORDÓN ELÉCTRICO
Esta herramienta dispone de un cordón eléctrico de 12 pies (3.7 metros) y un soporte integrado para enrollarlo.

ESCOBILLAS ACCESIBLES EXTERNAMENTE
Las escobillas accesibles externamente prolongan la vida de servicio de la herramienta.

CLAVIJA ILUMINADA
La clavija iluminada permite identificar fácilmente las herramientas portadoras de corriente.

CARACTERÍSTICAS

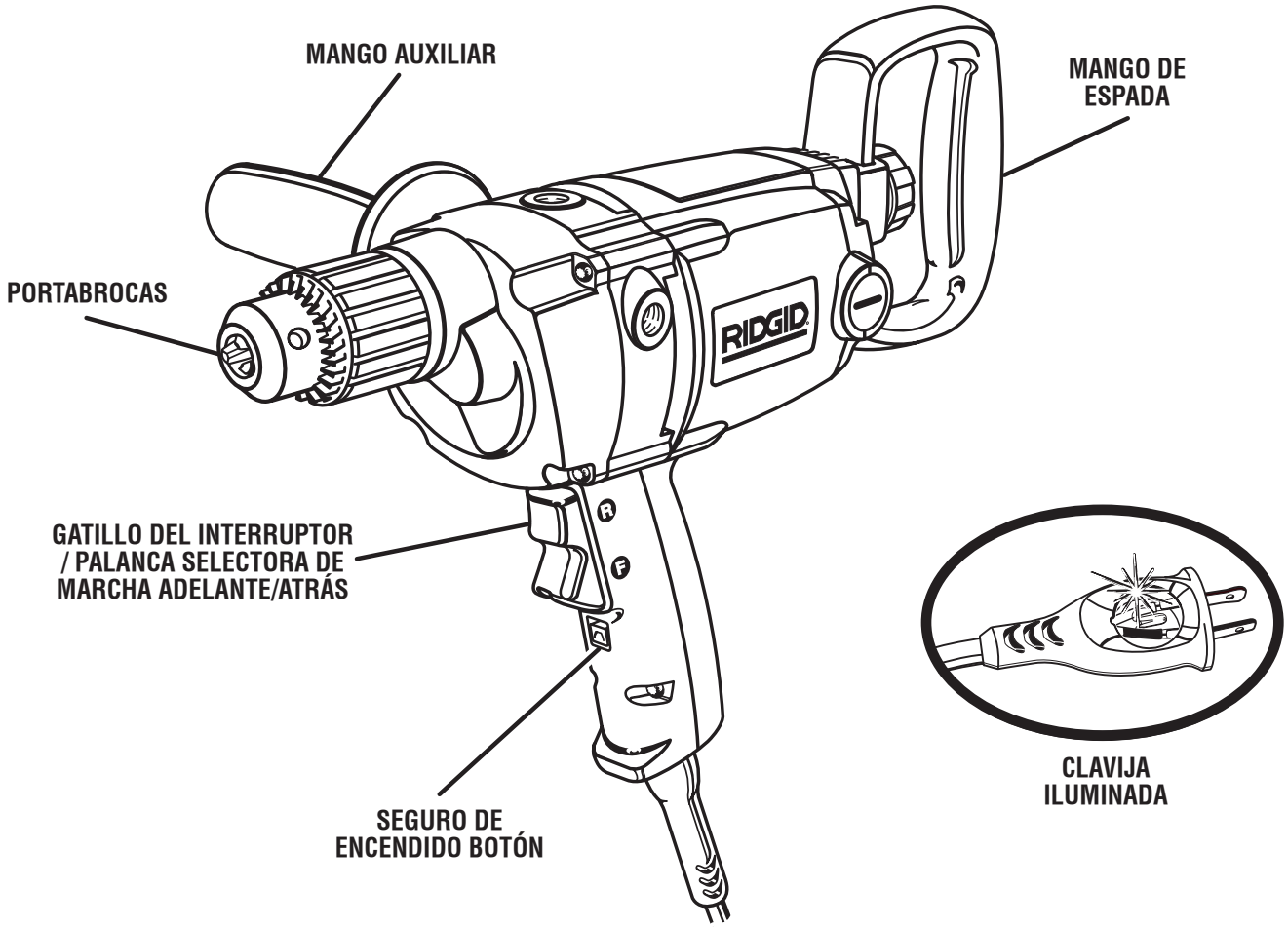


Fig. 1

DESEMPAQUETADO

INSTRUCCIONES

Al desempaquetar el taladro:

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios.
- Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay alguna parte dañada o faltante, llame al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Taladro invertible de una velocidad, de 1/2 pulg. (13 mm)
Mango de espada
Mango auxiliar
Llave del portabrocas
Correa de la llave
Manual del operador

⚠ ADVERTENCIA:
Si faltan piezas, no utilice la herramienta sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:
Nunca debe conectarse la herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones.

ARMADO

⚠ ADVERTENCIA:
Nunca debe conectarse la herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones serias.

INSTALACIÓN DEL MANGO AUXILIAR

Vea la figura 2.

Este taladro está equipado de un mango auxiliar para facilitar su manejo y ayudar a evitar la pérdida de control. El mango auxiliar puede instalarse en tres posiciones diferentes en el cuerpo del taladro.

Para instalar el mango auxiliar:

- Introduzca el extremo roscado del mango en uno de los tres orificios del taladro, como se muestra en la figura 2.
- Apriete el mango auxiliar en el ángulo deseado girándolo hacia la derecha.

Para evitar dañar la rosca y perder el control, debe verificarse periódicamente el apriete del mango auxiliar. No maneje el taladro con el mango flojo.

INSTALACIÓN DEL MANGO DE ESPADA

Vea la figura 3.

Este taladro está equipado de un mango de espada de dos posiciones para facilitar su manejo y ayudar a evitar la pérdida de control.

Para instalar el mango de espada:

- Coloque el mango ya sea vertical u horizontalmente en el realce de montaje, el cual está situado en la parte posterior del taladro.
- Gire hacia la derecha el perno y apriételo firmemente. No aplique un apriete excesivo.

Para evitar dañar la rosca y una posible pérdida de control, debe verificarse periódicamente el apriete del mango de espada. No maneje el taladro con el mango flojo.

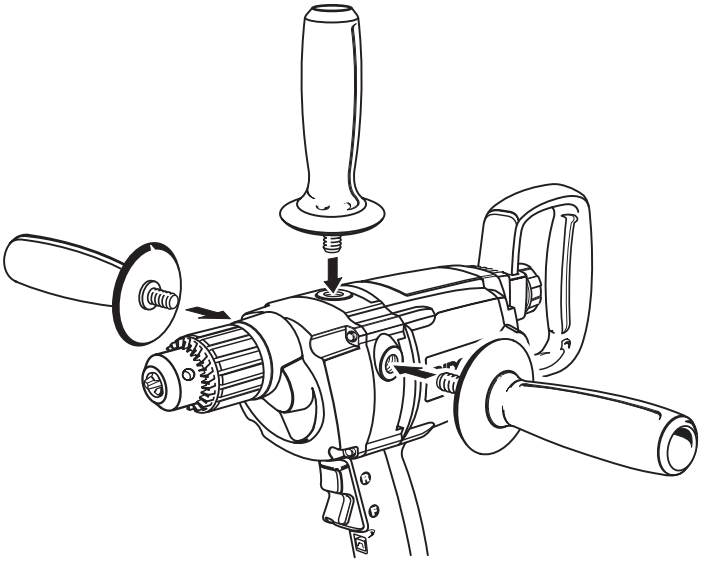


Fig. 2

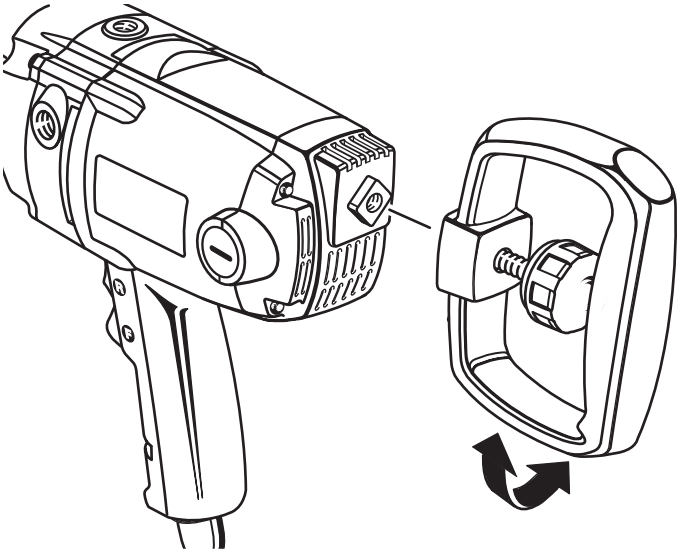


Fig. 3

ARMADO

PARA MONTAR LAS BROCAS

Vea la figura 4.

- Desenchufe el taladro.
- Introduzca la llave del portabrocas y gírela hacia la izquierda, como se muestra en la figura 4.
- Introduzca la broca en el portabrocas, en toda la longitud de las mordazas del mismo.

⚠ ADVERTENCIA:
No introduzca la broca en las mordazas del portabrocas para después apretarla como se muestra en la figura 5. Podría causar el lanzamiento de la broca, y por consecuencia, posibles lesiones corporales serias, o daños al portabrocas.

- Apriete firmemente la broca en las mordazas con la llave suministrada para el portabrocas. No utilice ninguna llave para apretar o aflojar las mordazas del portabrocas. Para obtener un desempeño óptimo de la unidad, repita esta operación con los dos orificios adicionales para la llave.
- Retire la llave del portabrocas y vuelva a colocarla en el compartimiento.

PARA DESMONTAR LAS BROCAS

- Desenchufe el taladro.
- Afloje las mordazas con la llave suministrada para el portabrocas. Vea el apartado “Para montar las brocas”.
- Retire la broca de las mordazas del portabrocas.
- Retire la llave del portabrocas y vuelva a colocarla en el compartimiento.

LLAVE DEL PORTABROCAS

Se suministra una llave de portabrocas para montar o desmontar brocas. También se utiliza al desmontar el portabrocas. (Consulte la sección sobre el desmontaje del portabrocas.)

Cuando no está utilizándose, la llave del portabrocas puede colocarse en la correa correspondiente.

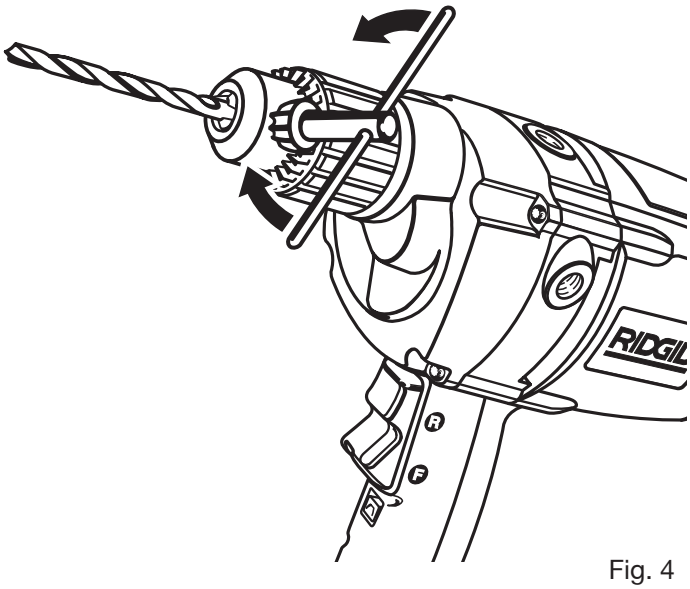
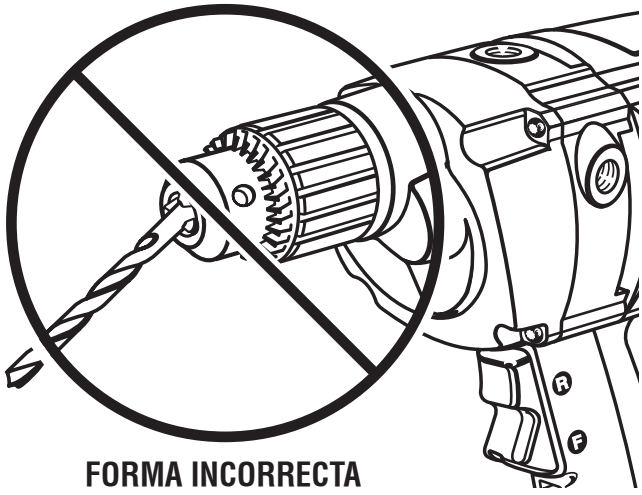


Fig. 4



FORMA INCORRECTA

Fig. 5

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:
Tenga precaución al usar esta herramienta. Todo acto descuidado, incluso durante un instante, puede causar lesiones corporales serias.

USOS

El taladro de mango de espada puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Taladrado en madera
- Taladrado en metales duros y blandos
- Batido de pinturas y de otros compuestos para paredes

⚠ ADVERTENCIA:
Cuando utilice esta herramienta, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de polvo, virutas o partículas sueltas a los ojos, con las consiguientes posibles lesiones serias.

INTERRUPTOR

Vea la figura 6.

Para **encender** el taladro, oprima el gatillo del interruptor.

Para **apagar** el taladro, suelte el gatillo del interruptor.

INVERTIBLE

Vea la figura 6.

El sentido de rotación del portabrocas se controla con gatillo basculante del interruptor. Para taladrar con un giro hacia la derecha, oprima la parte inferior del gatillo del interruptor.

Para invertir el sentido y producir un giro hacia la izquierda (para extraer tornillos), oprima la parte superior del gatillo del interruptor.

Suelte el gatillo del interruptor y permita detenerse al taladro antes de cambiar el sentido de rotación.

⚠ PRECAUCIÓN:
Para evitar dañar el engranaje y el motor, antes de cambiar el sentido de rotación siempre permita que se detenga completamente el portabrocas.

BOTÓN DEL SEGURO DE ENCENDIDO

Vea la figura 7.

Esta herramienta está equipada de un seguro de encendido, el cual permite un accionamiento continuo durante períodos de tiempo prolongados. Para asegurar la unidad en la posición de encendido, oprima el gatillo del interruptor. Empuje hacia adentro el botón del seguro de encendido, el cual está situado en la bajo el gatillo del interruptor, y luego suelte este último. Suelte el botón del seguro de encendido y el taladro continuará funcionando.

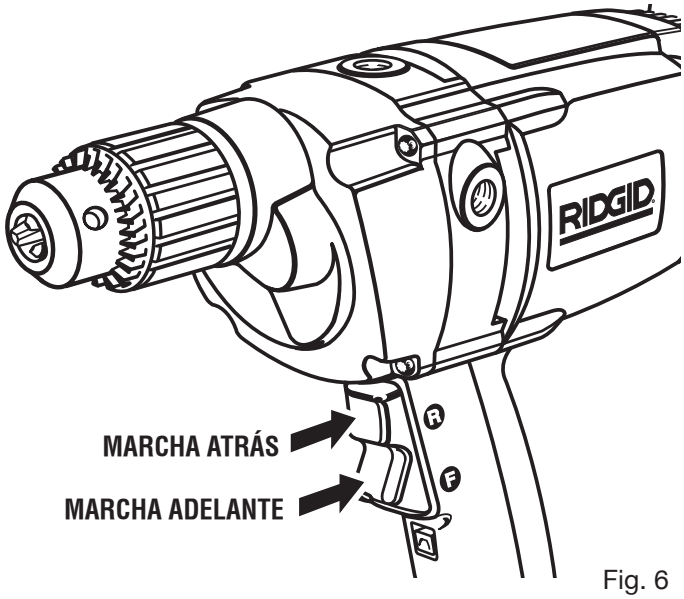


Fig. 6

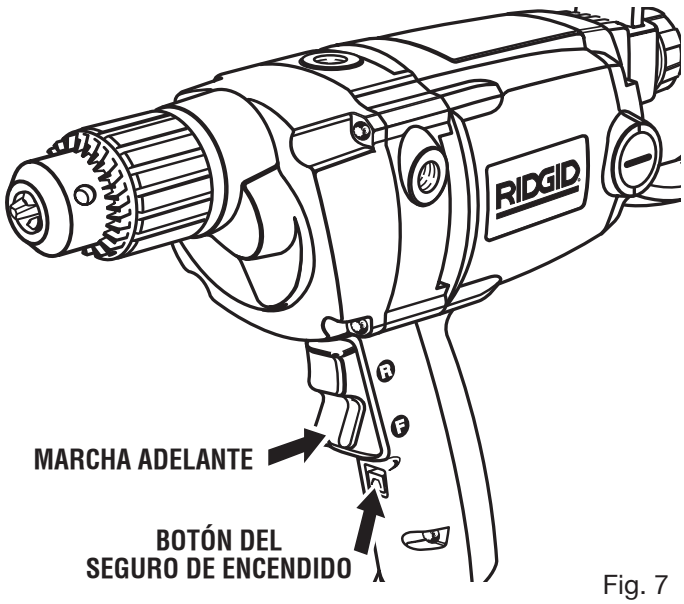


Fig. 7

Nota: Esta característica sirve solamente en el sentido de marcha hacia adelante.

Para quitar el seguro, oprima el gatillo del interruptor y suéltelo.

Si tiene el seguro de encendido puesto al usar el taladro y éste se desconecta accidentalmente del suministro de voltaje, quite el seguro de encendido de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA:
Para evitar perder el control o sufrir lesiones corporales serias, al taladrar con el seguro de encendido puesto, mantenga la mano colocada en el interruptor. Esto le permitirá detener de inmediato el taladro si llega a atorarse.

FUNCIONAMIENTO

TALADRADO

Vea las figuras 8 y 9.

- Monte el mango auxiliar (excepto para trabajos muy livianos)
- Para asegurarse de que el taladro esté en la posición de apagado (**OFF**), oprima y luego suelte el gatillo del interruptor antes de conectar el taladro en el suministro de corriente.
- Asegure la pieza de trabajo en una prensa de banco, o con prensas de mano, para evitar que rote al girar la broca.
- Enchufe el taladro en el suministro de corriente.
- Sostenga firmemente el taladro y coloque la broca en el punto donde va a taladrar.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar el taladro. No asegure el interruptor en la posición de encendido (**ON**) para trabajos en los cuales pueda necesitarse detener súbitamente el taladro.
- Introduzca la broca en la pieza de trabajo aplicando justamente la presión suficiente para ir perforando el material. No fuerce el taladro ni aplique presión lateral para ovalar el orificio. Permita que el taladro y la broca realicen el trabajo.

⚠ ADVERTENCIA:
Esté preparado por si se atasca o se rompe la broca. Cuando ocurren estas situaciones, el taladro presenta una tendencia a agarrotarse y dar una patada en el sentido opuesto al de rotación, y podría causar una pérdida de control al cortar el material. Si usted no está preparado, esta pérdida de control podría ser causa de lesiones serias.

Para taladrar superficies lisas duras utilice un punzón de marcar para señalar la ubicación de la perforación. De esta manera se evita que se desplace el centro al iniciar la perforación.

Al taladrar metales aplique aceite de baja viscosidad en la broca, para evitar el recalentamiento de la misma. El aceite prolonga la vida de servicio de la broca y aumenta la eficacia de la operación de taladrado.

Si se atora la broca en la pieza de trabajo, o si se detiene el taladro, apague de inmediato la herramienta. Retire la broca de la pieza de trabajo y determine la razón causante del atoramiento.

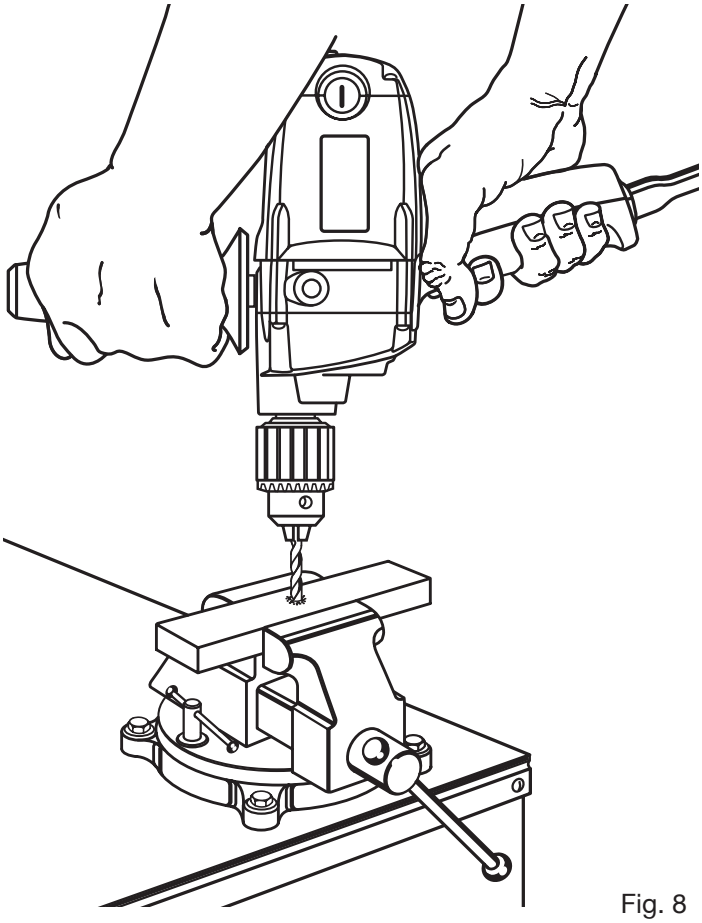


Fig. 8

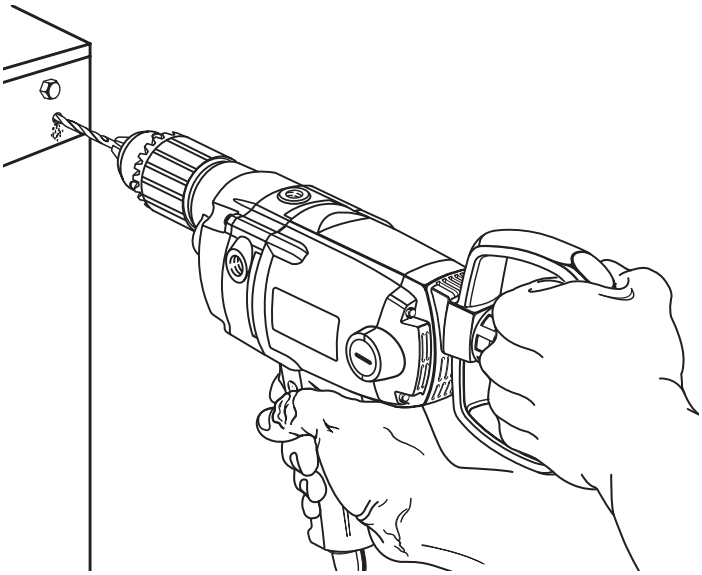


Fig. 9

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:
Nunca debe conectarse esta herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones serias.

DESMONTAJE DEL PORTABROCAS

Vea las figuras 10, 11 y 12.

Para poder utilizarse algunos de los accesorios debe desmontarse el portabrocas. Para el desmontaje:

- Desenchufe el taladro.
- Abra las mordazas con la llave suministrada para el portabrocas.
- Introduzca una llave hexagonal de 3/8 pulg. (10 mm) o más grande en el portabrocas y apriete firmemente las mordazas del mismo.
- Golpee sólidamente la llave hexagonal con un mazo de goma hacia la derecha. *Vea la figura 10.* De esta manera se afloja el tornillo del portabrocas para permitir el desmontaje de éste.
- Abra las mordazas del portabrocas y retire la llave hexagonal. Desenrosque el tornillo del portabrocas; para ello, gírelo hacia la derecha. *Vea la figura 11.*
  Nota: El tornillo tiene rosca izquierda.
- Inserte la llave hexagonal en el portabrocas y apriete firmemente las mordazas del mismo.
- Golpee sólidamente con un mazo de goma hacia la izquierda. *Vea la figura 12.* De esta manera se afloja el portabrocas en el husillo. Ahora ya puede desenroscarse a mano.

PARA APRETAR EL PORTABROCAS CUANDO SE AFLOJE

Vea la figura 10.

El portabrocas puede llegar a aflojarse en el husillo y a empezar a sacudirse al utilizarse el taladro. Periódicamente revise el apriete del tornillo del portabrocas. Si se afloja el tornillo pueden atascarse las mordazas del portabrocas y pueden quedar imposibilitadas para cerrar adecuadamente. Para apretarlo siga estos pasos:

- Desenchufe el taladro.
- Abra las mordazas del portabrocas.
- Inserte la llave hexagonal en el portabrocas y apriete firmemente las mordazas del mismo. Golpee sólidamente la llave hexagonal con un mazo de goma hacia la derecha. *Vea la figura 10.* De esta manera se aprieta el portabrocas en el husillo.
- Abra las mordazas del portabrocasy retire la llave hexagonal.
- Apriete el tornillo del portabrocas.
  Nota: El tornillo del portabrocas tiene rosca izquierda.

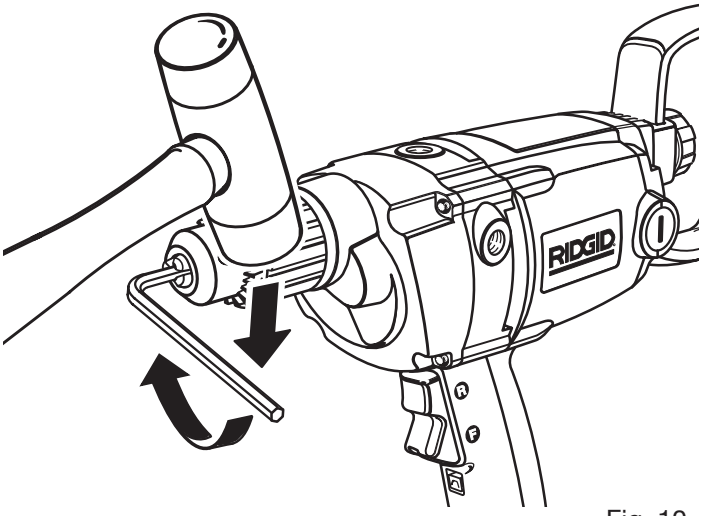


Fig. 10

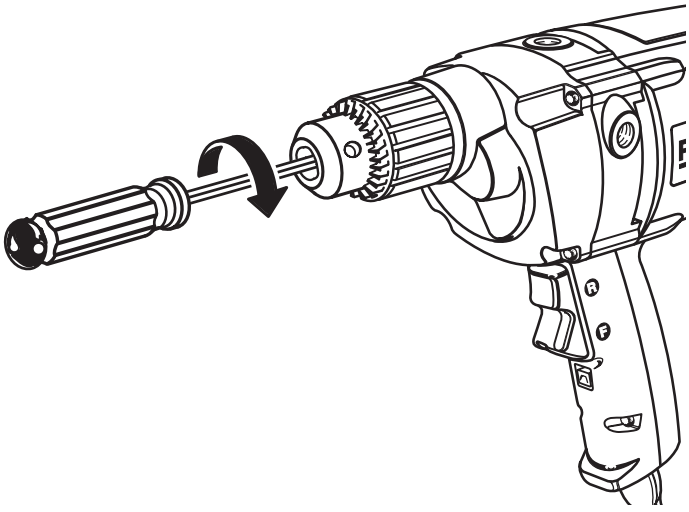


Fig. 11

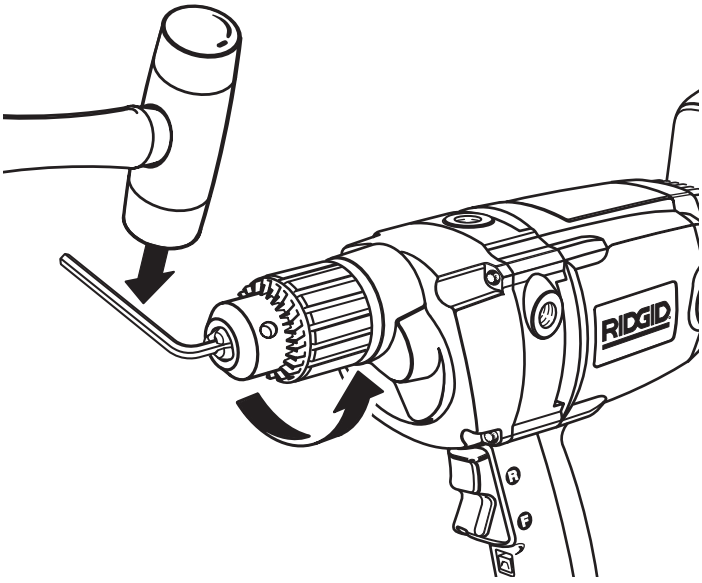


Fig. 12

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:
Nunca debe conectarse esta herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones serias.

REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS

Vea la figura 13.

El taladro dispone de conjuntos de escobillas, cuyo desgaste debe revisarse periódicamente.

Para cambiar las escobillas siga estos pasos:

- Desenchufe el taladro.
- Retire la tapa de la escobilla con un destornillador de punta plana. El conjunto de cada escobilla está montado a resorte y salta al retirarse la tapa de la escobilla.
- Retire el conjunto de la escobilla (escobilla y resorte).
- Inspeccione los conjuntos para ver si hay desgaste. Si hay desgaste, siempre reemplace los conjuntos en parejas.

  No reemplace un solo lado sin reemplazar el otro.

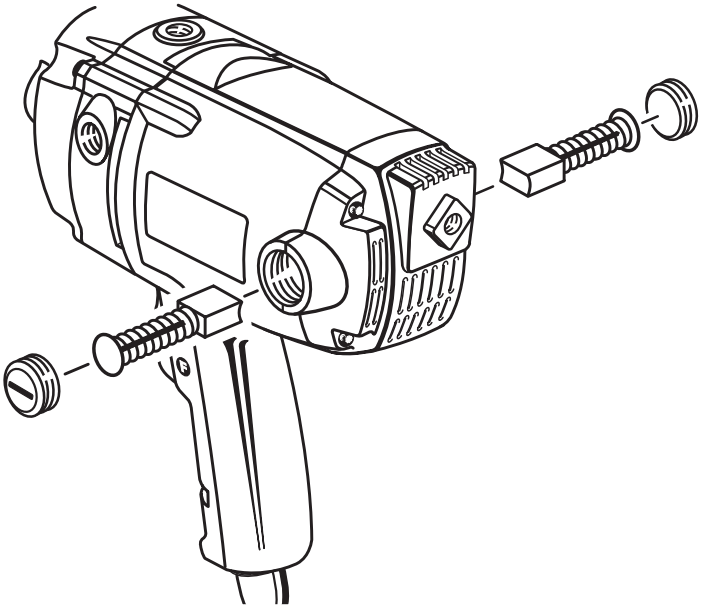


Fig. 13

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:
Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto RIDGID® idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

⚠ ADVERTENCIA:
Nunca debe conectarse esta herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones serias.

INFORMACIÓN GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo de los carbones, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:
No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

Las herramientas eléctricas que se utilizan en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso para paredes, compuestos de resanar o yeso, están sujetas a desgaste acelerado y posible fallo prematuro porque las partículas y limaduras de fibra de vidrio son altamente abrasivas para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por consiguiente, no recomendamos el uso de esta herramienta durante períodos prolongados de trabajo en estos tipos de materiales. Sin embargo, si usted trabaja con cualquiera de estos materiales, es sumamente importante limpiar la herramienta con aire comprimido.

⚠ ADVERTENCIA:
Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la herramienta en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

ACCESORIOS

Los siguientes accesorios recomendados se encuentran en las tiendas al menudeo.

- Aspas de batir
- Brocas de alta velocidad ..... 13 mm (1/2 pulg.) máx.
- Brocas para barrenar madera ..... 38 mm (1-1/2 pulg.) máx.
- Brocas para autoalimentación ..... 65 mm (2-9/16 pulg.) máx.
- Broca de berbiquí ..... 38 mm (1-1/2 pulg.) máx.
- Sierras cilíndricas, acero ..... 76 mm (3 pulg.) máx.
- Sierras cilíndricas, madera ..... 127 mm (5 pulg.) máx.

⚠ ADVERTENCIA:
Puede ser peligroso el empleo de dispositivos y accesorios no mencionados aquí.

NOTAS

NOTAS

NOTAS

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE MANO Y ESTACIONARIAS RIDGID® — GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Se limita a las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® adquiridas a partir de 1/Feb./04. Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc., La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Eléctricas de Mano y Estacionarias RIDGID, al (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta de mano o estacionaria RIDGID® por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE 3 AÑOS

Esta garantía de las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® cubre todos los defectos en materiales y mano de obra, así como piezas desgastables como escobillas, portabrocas, motores, interruptores, cordones eléctricos, engranajes e incluso las pilas inalámbricas de esta herramienta RIDGID® por tres años a partir de la fecha de compra de la herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID® pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al (línea gratuita) 1-866-539-1710 o visitar el sitio electrónico de RIDGID® en la red mundial, www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo fechado de venta. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza cubierta en la garantía, a nuestra sola discreción, sin ningún cargo al consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. No están cubiertos los accesorios suministrados con la herramienta, como las hojas, brocas, papel de lija, etc.

RIDGID, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes relevantes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

One World Technologies, Inc.
Hwy. 8
Pickens, SC 29671

MANUAL DEL OPERADOR

1/2 pulg. (13 mm)
TALADRO CON MANGO DE ESPADA
R7121
UNA VELOCIDAD / INVERTIBLE
CON DOBLE AISLAMIENTO

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ridgid.com.

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le recomendamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo. Al ordenar piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Núm. de modelo R7121

Núm. de serie _____

983000-954
5-31-06 (REV:01)